



فرهنگ لغات و اصطلاحات کاربردی

<http://www.welding-engineers.tk>

جوشکاری

واژه و اختصار	معنی و توضیح
Alloy	آلیاژ ، ترکیبی از دو یا چند عنصر که حداقل یکی از آنها فلز باشد
ANSI	موسسه ملی استاندارد آمریکا
ANSI Z 49.1	استاندارد ایمنی جوشکاری و برش و فرایند های وابسته
ANSI Z 87.1	استاندارد ایمنی شغلی و آموزش حفاظت چشم و صورت
API	موسسه نفت آمریکا
API 1104	استاندارد جوشکاری خطوط لوله جهت انتقال مواد نفتی از شهری به شهر دیگر
Arc Blow	وزش قوس ، انحراف قوس الکتریکی از مسیر اصلی به دلیل نیروهای مغناطیسی
Arc Length	طول قوس ، فاصله میان نوک الکترود تا سطح حوضچه مذاب
Arc Strike	لکه قوس
ASME	انجمن مهندسين مکانیک آمریکا
ASNT	انجمن تستهای غیر مخرب آمریکا
Asphyxiation	از دست دادن هوشیاری بر اثر کمبود اکسیژن و حجم بالای دی اکسید کربن موجود در خون
AWS	انجمن جوشکاری آمریکا
AWS A1.1	راهنمای سیستم های اندازه گیری متریک در صنایع جوش
AWS A2.4	استاندارد علائم و نشانه ها در جوشکاری لحیم کاری و تست غیر مخرب
AWS A3.0	استاندارد واژه ها و اصطلاحات جوشکاری
AWS B1.10	راهنمای بازرسی غیر مخرب جوش
AWS B1.11	راهنمای بازرسی چشمی جوش
AWS B5.11	استاندارد تایید صلاحیت مفسرین رادیو گرافی
AWS D1.1	کد ساخت سازه های فولادی جوشکاری شده
AWS D1.5	استاندارد ساخت پل های فلزی جوشکاری شده
AWS D15.1	استاندارد جوشکاری راه آهن و لوکوموتیو
AWS QC1-96	استاندارد تایید صلاحیت بازرس جوش
Back Or Backing welds	جوشهای پشتی یا پشتبند
Bend Test	آزمایش خمش
Bevel	پخ
Bevel Groove	جوش های شیاری نیم جناقی
Boxing	ادامه عملیات جوشکاری نبشی در قسمتهایی از گوشه به منظور تقویت و استحکام جوش
Brazing Processes	فرایند های لحیم کاری
Buildup	ترمیم عملیات جوشکاری سطحی روی قطعات به منظور تامین ابعاد مورد نظر
Butt Joint	اتصال سر به سر
Buttering	آستر کاری ، عملیات جوشکاری سطحی روی یک یا چند قطعه برای نزدیک شدن جنس و خواص متالورژی آنها
CAC-A	برشکاری با الکترود کربنی Air Carbon Arc Cutting
Capillary Action	خاصیت موینگی
Carbon Steel	ترکیب آهن با مقدار کمی کربن
Carburizing	افزودن کربن به سطح داغ فلزات از طریق مکانیزم انحلال جامد در عملیات برشکاری با الکترود کربنی و هوا ممکن است این پدیده اتفاق افتد
Cased Sequence	تکنیک آیشاری ترکیبی از جوشکاری طولی و مقطعی به طوری که هر پالس بلند تر از پالس قبل بوده و هر لایه لایه قبلی را زیر خود مدفون می کند
CAWI	کمک بازرس تایید شده جوش
Chipping	پلیسه برداری
Cladding	روکش کاری تغییر سطح با عملیات جوشکاری سطحی
Combustibles	احتراق پذیر ، هر ماده ای که به آسانی آتش می گیرد
Convexity	تحدب در جوش
Corner Joint	اتصال گوشه ای

واژه و اختصار	معنی و توضیح
Crack	ترک
DB	لحیم کاری غوطه وری Dip Brazing
Depth of Fusion	عمق ذوب
Destructive Testing	آزمایشات مخرب
Dimensional	مشکلات ابعادی
Discontinuity	هرگونه عدم پیوستگی در ساختار مواد هر ناپیوستگی الزاما شکست نمی باشد
Drag	در فرایند جوشکاری با شعله به اختلاف فاصله بین محل برخورد شعله به سطح و محل خروج شعله از طرف دیگر در مسیر درز برش گفته می شود
Ductility	انعطاف پذیری
EBW	جوشکاری با پرتو الکترونی Electron Beam Welding
Eddy Current ET	جریان های گردابی
Edge Joint	اتصال لبه ای
Edge Welds	جوش های لبه ای
Elastic Limit	حد الاستیک
ESW	جوشکاری سرباره الکتریکی Electro slag Welding
Face Reinforcement	ارتفاع کرده جوش
Flanged Joint	اتصال لبه برگشته
FB	لحیم کاری کوره ای Furnace Brazing
FCAW	جوشکاری قوس تو پودی Flux Core Arc Welding
Ferrous	به آلیاژهایی گفته می شود که پایه آنها عنصر آهن است مانند انواع فولاد ها
Filler metal	فلز یا آلیاژی که جهت عملیات جوشکاری یا لحیم کاری به درز اتصال افزوده می شود
Fillet welds	جوشهای نبشی جوشکاری نبشی
Filter Lens	در جوشکاری به لنزهای تیره گفته می شود معمولا از جنس شیشه که چشم را در برابر پرتو های ناشی از قوس جوشکاری یا نور شدید سوختن گاز در جوشکاری و پیرشکاری محافظت می نماید
Finishing Method	روشهای پرداخت کاری
Fire Watch	شخصی می باشد که مسولیت اصلی وی نظارت بر عملیات جوشکاری جهت احتمال روی دادن آتش سوزی و همینطور هشدار به کارکنان در صورت وقوع آن می باشد . ناظر احتیاط هشداردهنده
Flammable	قابل اشتعال هرچیزی که به سرعت و به آسانی بسوزد
Flare Bevel Groove	جوشکاری جوشهای شیباری نیم جناقی لبه گرد
Flare V Groove	جوشکاری جوشهای شیباری جناقی لبه گرد
Flux	فلاکس روان ساز تنه کار
Fume Plume	در جوشکاری به بخاراتی گفته می شود که حاوی ذرات جامد بوده و مستقیما از حوضچه مذاب متصاعد می شود
Fume Release	اصطلاحی است که به خروج غیر منتظره و نا مناسب مواد اتلاق می شود
Galvanized Material	مواد گالوانیزه شده به ماده ای گفته می شود که روکشی از فلز روی در سطح خود دارد
GMAW	جوشکاری قوس الکتریکی تحت پوشش گاز محافظ Gas Metal Arc Welding
Grinding	سنگ زنی
Groove face	سطح شیار
Groove Welds	جوشهای شیباری
GTAW	جوشکاری قوس تنگستن تحت پوشش گاز محافظ Gas Tungsten Arc Welding
Hammering	چکش کاری
Hard facing	سخت کاری سطحی ، رسوب دادن فلزات سخت روی سطح فلز دیگر به منظور سخت کردن آن
Hardness Testing	آزمایش سختی
IB	لحیم کاری القایی Induction Brazing
Inclosing	حبس ذرات جامد خارجی در داخل فلز نظیر سرباره فلاکس تنگستن و یا اکسید

واژه و اختصار	معنی و توضیح
Inclusion	ناخالصی حبس شده
Incomplete Joint Penetration	نفوذ ناقص
Incomplete Fusion	یکی از عیوب جوش که ذوب کافی بین لایه های جوش یا بین فلز جوش و دیواره های اتصال رخ نمی دهد
Incomplete Fusion	ذوب ناقص
Incomplete Joint Penetration	عدم نفوذ اتصال به ناحیه ریشه اتصال
Inert Gas	گازی که از نظر شیمیایی با فلز وارد واکنش نمی شود از بین گازهای خنثی آرگن و هلیم عموماً در جوشکاری مورد استفاده قرار می گیرد
IRB	لحیم کاری مادون قرمز Infrared Brazing
ISO	استاندارد
ISO 5817 Welding Fission ...	استاندارد 5817 هم جوشی در جوشکاری
J Groove	جوشهای شیاری چی شکل یا نیم لاله ای
Joint root	ریشه اتصال
KASH	ویژه گیهای بازرس جوش
Kerfs	پهنای برش ایجاد شده در طی عملیات برشکاری
keyhole Welding	تکنیکی در فرایند جوشکاری پلاسما و پرتو الکترون که طی آن یک سوراخ سرتاسری شبیه سوراخ کلید در محل اتصال ایجاد می شود که مذاب را به پشت اتصال هدایت می کند
Lamellar Tear	ترک لایه ای
Lamination	تورق
Lap Joint	اتصال لبه روی هم کنار هم
LBW	جوشکاری با پرتو لیزری Laser Beam Welding
Machining	ماشین کاری
Magnetic Particle MT	ذرات مغناطیسی
Metallographic Testing	متا کارتو گرافی یا متالوگرافی آزمایش جنس و خصوصیات مواد فلز
Modulus of Elasticity	مدول الاستیسته
MTC	گواهی آزمایش مواد
MTR	گزارش آزمایش مواد
NACE	انجمن مهندسی خوردگی آمریکا
NDE Nondestructive Examinat	آزمایشات غیر مخرب
NDI inspection	بازرسی های غیر مخرب
NDT testing	تست های غیر مخرب
Nick Break Test	آزمایش شکست
OAW	جوشکاری اکسی استیلین Oxyacetylene Welding
OFC	برشکاری با گاز سوختی و اکسیژن Oxy fuel Gas Cutting
OFW	جوشکاری با گاز سوختی و اکسیژن Oxy Fuel Welding
Overlap	سررفتن جوش روی فلز پایه
PAC	برشکاری قوس پلاسما Plasma Arc Cutting
PAW	جوشکاری قوس پلاسما Plasma Arc Welding
Penetrate PT	مایعات نافذ
Percent Elongation	درصد ازدیاد طول
Percent Reduction of Area	درصد کاهش سطح مقطع
Pinch Points	به تجهیزاتی گفته می شود که هنگام کارکردن با آنها ممکن است بخش هایی از بدن بویژه دستها و یا پاها دچار فشردگی و یا له شدگی شده و اثرات نیشگونی و کبودی بر روی این اعضاء ایجاد نماید
plasma	گاز یونیزه شده
Plug or Slot Welds	جوشهای کام یا دکمه ای

واژه و اختصار	معنی و توضیح
porosity	حفرات گازی حبس شده در داخل فلز
Porosity	حفره های گازی تخلخل
position	وضعیت جوشکاری نحوه قرار گرفتن قطعات و حوضچه مذاب نسبت به الکتروود
PQR	ثبت تایید دستورالعمل جوشکاری
Progression	این واژه در جوشکاری برای حرکت در وضعیت عمودی بالا و یا پایین بکار می رود
Proportional Limit	حد تناسب
QCI	استاندارد انجمن جوش آمریکا جهت صلاحیت بازرسی جوش
Radiographic RT	رادیو گرافیک
RB	Resistance Brazing
Reactive Gas	گاز خنثی
Rolling	نورد ، آهنکاری ، آهن کوبی
Root edge	لبه ریشه
Root Face	پاشنه
Root Opening	فاصله ریشه
Root Reinforcement	ارتفاع و عمق نفوذ جوش
Root Surface	سطح ریشه
RW	Resistance Welding
Safety glasses	عینکهای ایمنی ، به عینک هایی گفته می شود که دارای لنزهای با ضخامت شیشه مناسب برای جلوگیری از اصابت اشیاء پرتابی به چشم و .. می باشد
SAW	Submerged Arc Welding
Scarf	جوشهای شیاری لبه اریب ، فبه شیب دار
SCWI	بازرس ارشد جوش
Seam Welds	جوشهای نواری
Seam/Lap	عیوب فلز پایه
Shielding	محافظت قوس و حوضچه مذاب در برابر آلودگی اتمسفر
Slag	سرباره
Slag Inclusion	سرباره حبس شده
SMAW	Shielded Metal Arc Welding
SNT-TC-1A	راهنمای تایید صلاحیت پرسنل تستهای غیر مخرب تهیه انجمن جوش آمریکا
Soldering	فرایند اتصال فلزات بطوریکه فلز پایه ذوب نگردد
Solid Solution	محلول جامد
Soundness Testing	آزمایش سلامت
Spatter	ترشحات مذاب ، جرقه و یا پاشش
Spliced Joint	اتصال وصله ای
Spot or Projection Welds	جوشهای نقطه ای یا پیش طرحی
Square Groove	جوشهای شیاری لبه گونیا
Stud Welds	جوشهای زانده ای
Surface Welds	جوشهای سطحی
SW	Stud Welding
SWI	بازرس تایید شده جوش
T Joint	اتصال سه پری
TB	Torch Brazing
Tensile Strength	استحکام کششی
Tensile Testing	آزمایش کشش
Toughness	چقرمگی
Toughness Testing	آزمایش ضربه

واژه و اختصار	معنی و توضیح
Tungsten Inclusion	تنگستن حبس شده
Type Of Welding	انواع جوش
U Groove	جوشهای شیاری یو شکل یا لاله ای
Ultimate Tensile Strength	استحکام کشش نهایی
Ultrasonic UT	آلتراسونیک ، ما فوق صوتی شنوایی
Undercut	سوخستگی و یا بریدگی کنار جوش
Under fill	عدم پرشدگی شیاری
Unspecified	پرداختکاری نامشخص
V_Groove	جوشهای شیاری وی شکل یا جناقی
VT Visual Inspection	بازرسی چشمی
Weld	پیوند موضعی فلزات یا غیر فلزات بر اثر اعمال حرارت و یا فشار و یا هر دو با یا بدون استفاده از فلز پر کننده
Weld Face	سطح جوش
Weld Reinforcement	گرده اضافی
Weld Root	ریشه جوش
Weld Toe	پنجه یا گره جوش
Welded Joint	اتصالات جوشی
Weld Interface	مرز جوش
WPQR	ثابت صلاحیت جوشکار
WPS	دستور العمل جوشکاری
WQT	ثابت صلاحیت و آزمایش جوشکاری
Yield Strength	استحکام تسلیم